

vun đg 堆起, 积起: vun gốc cây 培树根 *t* 堆高的, 冒尖的: cây lớn vun 树长得高高的;

đĩa thức ăn đầy vun 堆得高高的一碟菜

vun bón đg [农] 培土追肥, 培壅

vun cây đg 育苗, 育苗

vun chùn t 满满, 高高

vun đắp đg 培育, 培养: vun đắp tình hữu nghị 培育友谊; vun đắp cho hạnh phúc của con cái 培养孩子的幸福

vun đất đg 培土

vun đồng đg 堆成垛, 堆成堆

vun quén đg 拾掇, 建立: lo vun quén gia đình 考虑成家立业问题

vun trồng đg 栽培, 培养, 培育

vun vào đg 搭腔; 搭手: Mọi người vun vào cho anh chị thành vợ thành chồng. 大家一起成就了他俩的姻缘。

vun vén đg 安排, 收拾: khéo vun vén 善于安排; vun vén bếp núc 收拾厨房

vun vòng đg 作畦, 打垄

vun vút [拟] 嗖嗖: Đạn bay vun vút. 子弹嗖嗖地飞。

vun xới đg ①中耕培土 ②栽培, 培养: vun xới nhân tài 培养人才

vùn t 涌起: sóng vùn 浪涌

vùn vụt [拟] 呼呼, 忽忽 (用鞭子抽打的声音)

vụn t 碎, 零散, 琐碎: vãi vụn 破布; món tiền vụn 零散的款项; tán chuyện vụn 聊一些琐碎的事 *d* 碎片: vụn thủy tinh 玻璃碎片

vụn nát t 破碎: những đồng gạch vụn nát 碎砖堆

vụn vật t 琐碎, 鸡毛蒜皮的: chuyện vụn vật 鸡毛蒜皮的事

vung, d 盖子: vung trời 天穹; Nồi tròn thì đội vung tròn, nồi méo vung méo xoay quanh cũng vừa. 烂锅自有烂锅盖, 蛤蟆自有蛤蟆爱。

vung, d ①挥动, 扔, 撒: vung gươm 挥剑 ②

胡乱: nói vung 乱说; Bà ấy tìm vung lên khắp xóm. 她胡乱地找遍整个村。

vung phí đg 挥霍, 浪费: vung phí tiền bạc 挥霍钱财; ăn tiêu vung phí 铺张浪费

vung tàn tán p 胡乱地, 毫无目的地: bắn vung tàn tán rồi chạy 胡乱打一通就跑

vung tay đg 甩手, 拂袖: vung tay mà đi 拂袖而去

vung tay quá trán 大手大脚; 挥霍无度

vung thiên địa p 肆意地, 胡乱地: chửi vung thiên địa 胡乱地骂一通; Nói vung thiên địa ở cơ quan. 在单位里乱说。

vung vai đg 伸懒腰

vung vãi đg ①乱扔, 乱撒: Gạo vung vãi khắp nhà. 大米撒了一地。②挥霍: vung vãi tiền của 挥霍钱财

vung vẩy đg 摇晃, 摇摆: ngồi vung vẩy hai chân 两只脚摇晃地坐着

vung văng đg 甩手甩脚 (表示不满、气愤): Vung văng bỏ ra về. 气呼呼地甩手回去了。

vung vít =vung vãi

vùng, d 地区, 地带, 区域: vùng mỏ 矿区; vùng núi 山区

vùng, d 挣扎, 奋起: Nhân dân vùng lên lật đổ ách thống trị của bọn vua chúa. 人民奋起推翻 (封建) 帝王的统治。

vùng biển d 海域

vùng bóng đen d 暗影区

vùng cao d 高山区, 高原地区

vùng đất d 领土, 地界

vùng đệm d 中间地带, 过渡地区, 中转地区

vùng giải phóng d 解放区

vùng kinh tế mới d 新经济区

vùng sâu vùng xa d 偏远地区

vùng tạm chiếm d 敌占区

vùng trời d 领空

vùng tự do d 自由区, 解放区

vùng và vùng văng t 扭扭捏捏, 甩手甩脚 (表示不满、气愤): Vì không được vừa lòng, nó